

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 24 (1906)  
**Heft:** 49

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**  
 Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
 2<sup>tes</sup> Semester . . . 3.  
 Ausland: Zuschlag des Porto.  
 Es kann nur bei der Post  
 abonniert werden.  
 Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**  
 Suisse: un an . . . fr. 6.  
 2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
 Etranger: Plus frais de port.  
 On s'abonne exclusivement  
 aux offices postaux.  
 Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage. Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.  
 Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.  
 Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.  
 Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgzeile (für das Ausland 35 Cts.). Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

**Inhalt — Sommaire**  
 Rechtdomizil (Domicile juridique). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Abrechnungsstelle der schweiz. Emissionsbanken: Verkehr im Monat Januar 1906. — Chambre de compensation des banques d'émission suisses: Mouvement en janvier 1906.

**St. de Genève. Office des faillites de Genève. (270/71)**  
 Failli: Ecoffey, Albert, parqueteur, rue de Neuchâtel, 4.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 22 janvier 1906.  
 Première assemblée des créanciers: Le 16 février 1906, à 10 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1<sup>er</sup> étage.  
 Délai pour les productions: 7 mars 1906.  
 Failli: Irion, R., négociant, rue Croix d'or, 14.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 1<sup>er</sup> février 1906.  
 Première assemblée des créanciers: 16 février 1906, à 11 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1<sup>er</sup> étage.  
 Délai pour les productions: 7 mars 1906.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.**  
**„HELVETIA“**  
 Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft in St. Gallen.  
 Das kantonale Rechtsdomizil der Gesellschaft für den Kanton Bern ist vom 1. Januar 1906 ab bei den Herren G. Keller & Sohn in Bern, St. Gallen, den 5. Februar 1906.  
 „Helvetia“, Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft:  
 (D. 11) F. Haltmayer. Grossmann.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation. (L. P. 249 u. 250.)**  
 Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
 L'état de collocation, original ou rectifié passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

**Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites. (B.-G. 281 u. 282.)**  
 Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzugeben.  
 Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.  
 Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle anfechtungsfähiger Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.  
 Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (226\*)**  
 Gemeinschuldner: Lizzari, Lorenz, Bauunternehmer, zur Linde, an der Zeughausstrasse Nr. 61, in Zürich III.  
 Anfechtungsfrist: Bis 13. Februar 1906 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

**Kt. Zürich. Konkursamt Uster. (251\*)**  
 Gemeinschuldner: Valentini-Müller, Franz, Bauunternehmer, von und in Uster.  
 Datum der Konkurseröffnung: 23. Januar 1906.  
 Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 17. Februar 1906, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zur «Post» beim Bahnhof Uster.  
 Eingabefrist: Bis 7. März 1906.

**Kt. Bern. Konkurskreis Bern-Stadt. (263)**  
 Gemeinschuldner: Schärer, Friedrich, von Trachselwald, gew. Notar, in Bern.  
 Anfechtungsfrist: Bis und mit 17. Februar 1906.  
 Der Konkursverwalter: Emil Brand, Notar.

**Ct. de Berne. Office des faillites de Delémont. (258)**  
 Failli: La société en nom collectif Meyer frères, Jacques & Rodolphe Meyer, à Bâle, avec succursale à Delémont.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 6 janvier 1906.  
 Délai pour les productions: Jusqu'au 13 février 1906.  
 Les productions sont à adresser à l'office des faillites de Bâle-ville.

**Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Sarine, à Fribourg. (268)**  
 Failli: Fischer, Paul, confiseur, à Fribourg.  
 Délai pour intenter l'action en opposition: 20 février 1906.

**Kt. Freiburg. Konkursamt des Sensebezirks in Tafers. (260)**  
 Gemeinschuldner: Brühlhart, Jakob, Müller in Bonn bei Düringen, nun flüchtig.  
 Datum der Konkurseröffnung: 1. Februar 1906.  
 Erste Gläubigerversammlung: 21. Februar 1906, vormittags 10 Uhr, im Amthaus in Tafers.  
 Eingabefrist: Bis und mit 14. März 1906.

**Kt. Graubünden. Konkursamt Davos. (254)**  
 Gemeinschuldner: Sanatorium du Midi & Hôtel Kaiserhof A. G., in Davos-Platz.  
 Anfechtungsfrist: Bis und mit 13. Februar 1906.  
 Zweite Gläubigerversammlung: Freitag, den 23. Februar 1906, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus, in Davos.

**Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (276)**  
 Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft unter der Firma Würgler & Co in Liq. (Unbeschränkt haftende Teilhaber Joseph Würgler-Hauter und Joseph Würgler, Sohn. Kommanditär Mathias Hörtenstein). Zigarrenfabrik, Ramsteinstrasse 16, in Basel.  
 Datum der Konkurseröffnung: 3. Februar 1906.  
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 16. Februar 1906, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse 3, ebener Erde, rechts.  
 Eingabefrist: Bis und mit 7. März 1906.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation (B.-G. 251.) (L. P. 251.)**  
 Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
 L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Ct. de Vaud. Office des faillites de Grandson. (253)**  
 Failli: Berberat, Alfred, négociant, à Grandson.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 29 janvier 1906.  
 Première assemblée des créanciers: Mardi, 13 février 1906, à 1 heure après-midi, à l'hôtel-de-Ville, à Grandson.  
 Délai pour les productions: 9 mars 1906.

**Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (259)**  
 Gemeinschuldner: Heymann-Meyer, Henry.  
 Anfechtungsfrist: Bis und mit 17. Februar 1906.

**Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de Neuchâtel. (255)**  
 Failli: Favre-Berthoud, Charles, fabricant d'horlogerie, domicilié précédemment à Neuchâtel, actuellement sans domicile connu.  
 Délai pour intenter l'action en opposition: 17 février 1906.

**Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de Neuchâtel. (275)**  
 Failli: Rossi, Henri, précédemment entrepreneur à Neuchâtel, actuellement sans domicile connu.  
 Délai pour intenter l'action en opposition: 17 février 1906 inclusivement.

**Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (273)**  
 Failli: Sutter, Osoar, parqueteur, rue de Carouge, 36.  
 Délai pour intenter l'action en opposition: 17 février 1906.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite. (B.-G. 268.) (L. P. 268.)**

**Ct. de Fribourg. Office des faillites du Lac, à Morat. (257)**  
 Failli: Gaudard, A., négociant, à Courtepin.  
 Date de la clôture: 5 février 1906.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite. (B.-G. 257.) (L. P. 257.)**

**Ct. de Berne. District de Moutier. (264)**  
**Vente d'un hôtel et d'autres immeubles.**  
 Samedi, 17 mars 1906, dès les 2 heures de l'après-midi, à l'hôtel de la Couronne, à Moutier, l'administration de la faillite de Spérisen, Victor, ci-devant aubergiste, à Moutier, exposera en vente aux enchères publiques:

L'hôtel de la Couronne, à Moutier, et tous les autres immeubles de cette masse.

Ils sont décrits au cadastre de Moutier, comme suit:

Cadastre	Sect. No.	Lieux dits	habitation	assise	champ	H. A. C.	Estad. fra.
1 <sup>o</sup>	C. 334 <sup>c</sup>	Vers la Charrue	habitation	assise	1 31	50	900
2 <sup>o</sup>	C. 334 <sup>b</sup>	»	»	aisance	5 42	00	»
3 <sup>o</sup>	B. 400 <sup>bis</sup>	Grise pierre, Hôtel et	habitation	»	»	»	4000
4 <sup>o</sup>	Bp 393 <sup>10</sup>	Sous Chauz	assise	1 75	90	»	»
5 <sup>o</sup>	Bp 394, 401 <sup>c</sup>	Grise pierre	grange écurie	2 61	90	»	600
6 <sup>o</sup>	Bp 401 <sup>c</sup>	»	assise	1 78	90	»	1500
7 <sup>o</sup>	C. 423 <sup>b</sup> , 424 <sup>b</sup>	Les arbués	champ	3 17	50	»	460
8 <sup>o</sup>	C. 130	»	»	»	15	80	10
9 <sup>o</sup>	C. 137	Cbamp du Battou	»	»	47	95	1,40
10 <sup>o</sup>	B. 433 <sup>c</sup>	Aux Orgières	pré	»	9	70	10
11 <sup>o</sup>	C. 344 <sup>aa</sup>	Champ Mercier	»	»	7	90	60
12 <sup>o</sup>	B. 426 <sup>b</sup>	Sur Rauss	»	»	3	76	20
13 <sup>o</sup>	B. 426 <sup>m</sup>	»	»	»	4	73	50
14 <sup>o</sup>	B. 497	Creux au loup	»	»	36	80	40
15 <sup>o</sup>	C. 363 <sup>a</sup>	Pré Choulet	»	»	33	10	90
16 <sup>o</sup>	C. 344 <sup>17</sup>	Champ Mercier	»	»	8	90	90
17 <sup>o</sup>	B. 433 <sup>b</sup>	Aux Orgières	»	»	7	22	30
18 <sup>o</sup>	B. 634	Sous la Côtatte	»	»	1 41	62	30
19 <sup>o</sup>	B. 572	Pré des pierres	»	»	7	90	50
20 <sup>o</sup>	Bp 393 <sup>9</sup>	Sous Chauz	aisance	1 58	70	»	»
21 <sup>o</sup>	C. 357	Champ de Crêt	champ	»	20	60	50
22 <sup>o</sup>	B. 649	Pré carré	pré	»	40	35	80
23 <sup>o</sup>	Bp 393 <sup>10</sup>	Sous Chauz	aisance jardin	5 65	110	»	»
Totaux					5 71	35	82,50

Date de dépôt du cahier des charges à l'office: 6 mars 1906.

Moutier, le 5 février 1906.

L'administration de la faillite: Ed. Delévaux, notaire.

**Kt. Basel-Stadt.** *Betriebsamt Basel-Stadt.* (274)

**II. gerichtliche Liegenschaftsgant.**

Donnerstag, den 15. März 1906, vormittags 11 Uhr, werden im Saale des Zivilgerichts, Bäumleingasse 3, mangels Angebotes an der erten Gant, gerichtlich versteigert die dem Schatzmann-Esslinger, Johann Heinrich, von Hausen (Aargau), gehörenden Liegenschaften:

1) Sektion I Parzelle 1199<sup>a</sup>, haltend 3 a 5,5 m<sup>2</sup> mit Wohnhaus Mittlere-strasse 76, Terrassen.

Antliche Schätzung: Fr. 63,000.

2) Sektion III Parzelle 1457<sup>1</sup>, haltend 2 a 4m<sup>2</sup> mit Wohnhaus Therwiler-strasse 25.

Antliche Schätzung: Fr. 44,500.

3) Sektion III Parzelle 1697, haltend 1 a 65 m<sup>2</sup> mit Wohnhaus Schweizer-gasse 40.

Antliche Schätzung: Fr. 40,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde zur Einsicht auf.

**Kt. Aargau.** *Konkursamt Aarau.* (146<sup>a</sup>)

In der konkursamtlichen Liquidation über den Nachlass des Lechner, Franz Jos., gew. Marchand tailleur, in Aarau, kommt das Massavermögen zur Versteigerung wie folgt:

A. Montag den 5. März 1906, nachmittags 3 Uhr, im Café zur «Bank» in Aarau die Liegenschaften (I. Steigerung) bestehend aus:

a. Dem im Stadtplan sub Sect. A, Blatt 15, Nr. 562 eingetragenem Grundstück an der Casinostrasse zu Aarau im Halte von 9 Aren 42,62 m<sup>2</sup>, bestehend aus Hausplatz, Hofraum, Garten und Anlagen.

Grundsteuerschätzung: Fr. 5640.

b. Dem daraufstehenden Wohnhaus Nr. 155 mit Anbau von Stein, Rieg und Laube von Holz; gewölbtem Keller.

Schätzung: Fr. 47,700.

c. Dem ebenfalls daraufstehenden Gebäude Nr. 1577.

Schätzung: Fr. 1200.

Gesamt-Schätzung: Fr. 54,540.

Die Steigerungsbedingungen liegen während 10 Tagen vor der Steigerung beim Konkursamt zur Einsicht auf.

B. Am Dienstag den 6. März 1906, von vormittags 9 Uhr an, und event. am folgenden Tage, in der Wohnung des Erblassers (Casinostrasse Nr. 155) die Fahrhabe und zwar: Ein Klavier, 3 Betten, verschiedene Bilder, ein komplettes Brockhaus Konversations-Lexikon mit Büchergestell, ein Sekretär, verschiedene Spiegel, ein Waschtisch mit Garnitur, ein Regulator, eine Chiffonnière, ein komplettes Sofa Ameublement, ein Lehnstuhl, eine Badewanne, eine Waschmaschine mit Auswindmaschine, 1 Glätte-Ofen mit Eisen, eine Schneiderröbütique, 4 Böcke, 2 Nähmaschinen für Schneider, ein Gaslatteapparat, ein Kanapee, ein harthölzerner Ausziehtisch, div. Stühle, Büstenständer, Lädenische und Gestelle, ein zweifüriger Kasten, ein Ofen, zwei Montre-Einrichtungen mit Spiegel, Leuchtern und Störren, div. Schneiderwerkzeug, eine Knopfmachine, ein Britannia Café-Service, der vorhandene Vorrat an Herrenkleidungsstoffen und Zutaten aller Art und verschiedenes anderes mehr.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.**

(B.-G. 295-297 u. 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**

(L. P. 295-297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Ct. de Berne.** *Office des faillites de Moutier.* (252)

Débiteur: Miserez, Paul, propriétaire et aubergiste, à Lajoux.

Date du jugement accordant le sursis: 27 janvier 1906.

Commissaire au sursis concordataire: M<sup>e</sup> Ed. Delévaux, notaire, à Moutier.

Délai pour les productions: Jusques et y compris le 26 février 1906. Assemblée des créanciers: Jeudi, 15 mars 1906, dès les 10 heures du matin à l'étude du commissaire.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 5 mars 1906.

**Kt. Aargau.** *Bezirk Kulm.* (265)

Schuldnerin: Burger & Cie., Zigarrenfabrik, Menziken.

Datum der Bewilligung der Stundung: 30. Januar 1906.

Sachwalter: Weber, Edwin, Betriebsbeamter, Menziken.

Eingabefrist: Bis und mit 27. Februar 1906.

Gläubigerversammlung: 12. März 1906, nachmittags 1 Uhr, im Gasthaus z. «Wage», in Menziken.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 3. März 1906 an beim Sachwalter.

**Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.**

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

**Proroga della moratoria.**

(L. E. 295, 4<sup>a</sup> capoverso.)

**Ct. del Ticino.** *Distretto dei fallimenti di Lugano.* (262)

Il commissario per concordato Braguglia, V., rende noto ai signori creditori che il Lod. Tribunale Civile di Lugano ha concesso, con suo decreto in data 20 gennaio 1906, che la moratoria precedentemente accordata sia prorogata di altri due mesi.

Avverte pure che il giorno dell'adunanza dei creditori verrà indicato più tardi mediante speciale avviso.

Lugano, 2 febbraio 1906.

*Pedretti Ricardo, Comm. per Concordato V. Braguglia.*

**Ct. de Genève.** *Office des faillites de Genève.* (272)

Débiteur: Bonzanigo, Hôtel de l'Univers, rue du Cendrier.

Sursis prolongé de 2 mois au 23 avril 1906.

Assemblée des créanciers: 12 avril 1906, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1<sup>o</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Berne.** *Président du tribunal de Porrentruy.* (267)

Débiteur: Methée, fabricant d'horlogerie, à Porrentruy.

Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 16 février 1906, à 3 heures de l'après-midi, dans la salle des audiences du tribunal, Hôtel des Halles, à Porrentruy.

**Kt. Basel-Stadt.** *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt.* (266)

Schuldner: Petitjean-Baumann, A., Baumeister, gew. Inhaber der erloschenen Firma «A. Petitjean-Baumann», Gotthelfstrasse 26, in Basel.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 14. Februar 1906, vormittags 11 Uhr, vor dem Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Bäumleingasse 3, im 1. Stock)

**Ct. de Vaud.** *District de Vevey.* (256)

Débiteur: Maury, Jules, parqueteur, à La Tour-de-Pellz.

Jour, heure et lieu de l'audience: Samedi, 24 février 1906, à 9 heures du matin, en salle du tribunal, à Vevey.

**Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.**

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

**Kt. Bern.** *Gerichtspräsident II von Bern.* (261)

Schuldner: Burkhard, Ernst, von Sumiswald, gew. Wirt zum Restaurant Kirchenfeld, in Bern.

Datum der Bestätigung: 23. Januar 1906.

Bern, den 5. Februar 1906.

Der Betriebsbeamte von Bern-Stadt als Sachwalter: Haerdt

**Ct. de Berne.** *Président du tribunal de Courtelary.* (269)

Débiteur: Friederich, Nicolas, aubergiste à la Clef, commune de St-Imier.

Date de l'homologation: 27 janvier 1906.

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

**Bern — Berne — Berna**

*Bureau Bern.*

1906. 5. Februar. Die Firma J. Mumprecht in Bern (S. H. A. B. Nr. 9 vom 15. Januar 1891, pag. 33) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. Februar. Der Inhaber der Firma T. Gysin in Bern (S. H. A. B. Nr. 47 vom 5. April 1890, pag. 275) hat sein Geschäftslokal an die Spitalgasse Nr. 30 verlegt.

5. Februar. Die Firma A. Still in Bern (S. H. A. B. Nr. 140 vom 1. Oktober 1890, pag. 701) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. Februar. Die Inhaberin der Firma Wwe. Schneider-Rauchenstein in Bern (S. H. A. B. Nr. 86 vom 11. Mai 1889, pag. 444) hat ihr Geschäftslokal an die Kramgasse Nr. 54 verlegt.

5. Februar. Die Firma Elise Wyder in Bern (S. H. A. B. Nr. 368 vom 9. November 1900, pag. 1475) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Februar. Die Inhaberin der Firma Wwe. R. Wespi in Bern (S. H. A. B. Nr. 2 vom 6. Januar 1891, pag. 5) hat ihr Geschäftslokal von der Kramgasse 42 auf den Kornhausplatz 12 verlegt.

*Bureau Langnau (Bezirk Signau).*

31. Januar. Unter dem Namen Genossenschaft Licht- & Kraftanlage Rüderswyl hat sich auf Grundlage der Statuten vom 27. Oktober 1905, mit Sitz in Rüderswyl, auf unbestimmte Zeitdauer eine Genossenschaft

gebildet, welche die Versorgung dieser Ortschaft und Umgehung mit elektrischem Licht und elektrischer Kraft bezweckt. Mitglied der Genossenschaft ist jeder Hausbesitzer im Bezirk Rüderswil, der vor Eintragung der Genossenschaft im Handelsregister die Statuten unterzeichnet und Licht oder Kraft oder beides zugleich abonniert hat, oder der später auf schriftlich einzureichendes Gesuch hin durch die Hauptversammlung aufgenommen wird und ebenfalls die Statuten unterzeichnet. Die Mitgliedschaft erlischt: a. durch freiwilligen Austritt, welcher aber erst nach zweijähriger Zugehörigkeit auf Schluss eines Rechnungsjahres auf vorherige dreimonatliche schriftliche Ankündigung erfolgen kann. Die Genossenschaft stellt jenen die weiteren Bedingungen fest, unter denen der Austritt genehmigt werden kann; b. durch den Tod; c. durch Konkurs oder fruchtlose Abspfändung; d. durch Ausschluss. Dieser kann bei Verletzung statutarischer Vorschriften durch die Hauptversammlung erfolgen; e. durch Veräußerung oder Zerstörung des Gebäudes, in welchem die elektrische Energie verwendet wurde. Ein Nachbesitzer kann sich ebenfalls als Genossenschaftsmitglied anmelden. Austrittende haben keinen Anteil am Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet jedes Mitglied derselben persönlich. Ausser den Licht- und Kraftabonnements sind in den Statuten keine Beiträge der Mitglieder vorgesehen. Allfällige Ueber-schüsse aus der Jahresrechnung werden verwendet wie folgt: a. wenigstens 30 % zur Amortisation des Anlagekapitals; b. wenigstens 30 % zur Speisung eines zu gründenden Reservefonds; c. der Rest zur Ermässigung der Tarife für Licht und die Tageskraft. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus einem Präsidenten, einem Sekretär, einem Kassier und zwei Beisitzern, von denen der eine den Präsidenten als Vizepräsident vertritt. Der Vizepräsident wird vom Vorstände aus seiner Mitte gewählt. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft gegenüber Dritten und vor Gericht. Der Präsident bzw. der Vizepräsident und der Sekretär führen kollektiv zu zweien für die Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift. Für die erste zweijährige Amtsperiode besteht der Vorstand aus folgenden Personen: Emil Dürendinger, von Bätterkinden, als Präsident; Gottfried Hertig, von Rüderswil, als Vizepräsident; Arthur Aeschlimann, von Burgdorf, als Sekretär; Ulrich Wittwer, von Trub, als Kassier, und Joh. Ulrich Rothenbühler, von Lützelflüh, als Beisitzer; alle fünf wohnhaft in Rüderswil.

**Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes).**

30. Januar. Der chef de la maison Paul Taillard, à Saignelégier, est Paul Taillard, originaire de Muriaux, demeurant à Saignelégier. Genre de commerce: Fabrication et vente d'horlogerie. Bureau: à Saignelégier.

30. janvier. Le chef de la maison Alfred Hennet, aux Emibois, est Alfred Hennet, originaire de Courtételle, demeurant aux Emibois. Genre de commerce: Café-restaurant. Bureau: aux Emibois.

3 février. Le chef de la maison Henri Cattin, au Noirmont, est Henri Cattin, originaire des Bois, demeurant au Noirmont. Genre de commerce: Fabrication de boîtes métal et acier. Bureau: au Noirmont.

5 février. La raison Joseph Mahon, En Haut la fin, St-Braix, vins en gros (F. o. s. du c. du 20 mars 1903, n° 142, page 445), est éteinte ensuite du décès du titulaire.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

1906. 31. Januar. Der Verein unter dem Namen Naturheilverein Luzern in Luzern (S. H. A. B. Nr. 299 vom 12. August 1902, pag. 1493, und dortige Verweisung) hat an der unterm 31. Dezember 1905 stattgefundenen Generalversammlung seine Statuten abgeändert. Darnach wird der Name in Hygienischer Verein Luzern abgeändert. Der Zweck ist nun folgender: Die Belehrung seiner Mitglieder über die physikalisch-diätische Lebensweise (Licht, Luft, Wasser, Diät, Bewegung, Kleidung, Wohnung etc.), über private und öffentliche Gesundheitspflege, die Vorbeugung von Krankheiten und überhaupt alle diese Gebiete betreffenden Faktoren, deren Bedeutung hervorragende Denker, Aerzte und Hygieniker ebensowohl für das Wohl des Einzelnen wie des Staates eindringlich lehren, empfehlen und erfolgreich anwenden. Die tatkräftige Förderung und Ausbreitung dieser Bestrebungen in allen Volksklassen. Rechtsverbindlich zeichnet der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv. Präsident ist Julius Arregger, von Schüpplheim; Vizepräsident Gerhard John, von Sternenberg (Zürich); Aktuarin Marie Weber, von Nottwil; Kassier: Fritz Liechti, von Landiswil (Bern); alle in Luzern. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

1. Februar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Schweizer & Co. in Luzern (Seidenstoff-Export und Detail) (S. H. A. B. Nr. 8 vom 10. Januar 1895, pag. 31) ist infolge Verzichtes der Inhaber erloschen.

Georg Schweizer, von Neukirch (Thurgau), und Alfred Bolliger, von Horgen, beide in Luzern, haben unter der Firma Schweizer & Cie. in Luzern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit 1. Januar 1906 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Schweizer & Co.» übernommen hat. Seidenstoffe, Export und Detail. St. Leodegarstrasse 2.

**Solothurn — Soleure — Soletta**

**Bureau Kriegstetten.**

1906. 5. Februar. Die Firma M. Riba & Cie., Wirtschaftsbetrieb und Weinhandlung in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 229 vom 13. September 1895, pag. 955) wird infolge Wegzuges gestrichen.

**Thurgau — Thurgovie — Thurgovia**

1906. 5. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma The Perolin Company Julius Thorsch & Cie in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 340 vom 23. August 1905, pag. 1362) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «The Perolin Company Gustav Schmid & Co.»

Gustav Schmid und Alfred Schmid, Sohn, beide von Sickingen (Hohen-zollern), und wohnhaft in Kreuzlingen, haben unter der Firma The Perolin Company Gustav Schmid & Co in Kreuzlingen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 3. Februar 1906 beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «The Perolin Company Julius Thorsch & Cie» in Kreuzlingen übernimmt. Herstellung staubfreier Fegemittel.

5. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Zingg & Cie in Happerswil (S. H. A. B. Nr. 234 vom 29. Juni 1900, pag. 940) hat sich infolge Verkaufs des Geschäftes aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendiger Liquidation erloschen.

5. Februar. Die Aktiengesellschaft Arnold B. Heine & Co in Arbon (S. H. A. B. Nr. 405 vom 28. Oktober 1903, pag. 1618) erteilt Kollektivprokura an Paul Sailer, von Wil (St. Gallen), und Ernst Wilhelm, von Hefenhofen, beide wohnhaft in Arbon.

5. Februar. Aus der Kommission der Acetylen Genossenschaft Eschlikon, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 334 vom 28. August 1903, pag. 1334), ist Willy Zürcher infolge Wegzuges ausgetreten; an dessen Stelle wurde das bisherige Kommissionsmitglied Theodor Greuter, von und

in Eschlikon, als Aktuar, und als weiteres Kommissionsmitglied Johann Weibel, von Schenkon (Luzern), in Eschlikon, gewählt. Aktuar und Kassier führen mit dem Präsidenten kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft.

**Tessin — Tessin — Ticino**

**Ufficio di Lugano.**

1906. 5 febbraio. La ditta Malvestito Carlo, in Lugano (F. u. s. di c. del 22 gennaio 1903, n° 27, pag. 106), è cancellata in seguito a domanda del titolare.

**Waadt — Vaud — Vaud**

**Bureau d'Aigle.**

1906. 5 février. La société en nom collectif Ruchet frères, à Aigle (F. o. s. du c. du 24 mars 1899), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Eug. Ruchet», à Aigle.

Le chef de la maison Eug. Ruchet, à Aigle, est Eugène, fils de Louis Ruchet, d'Ollon, domicilié à Aigle. Cette maison reprend l'actif et le passif de la maison «Ruchet frères», radiée. Genre de commerce: Fabrication d'eaux gazeuses, commerce de liqueurs, etc. Bureau: Sous le Bourg.

**Bureau d'Oron.**

2 février. L'association dite Société de Fromagerie d'Oron-le-Châtel, à Oron-le-Châtel (F. o. s. du c. du 10 janvier 1902), fait inscrire que dans son assemblée générale du 31 janvier 1906, elle a procédé au renouvellement de son comité, qui est actuellement composé comme suit: Président: Jules Blanchoud; vice-président: Daniel Mayor; secrétaire-caissier: Gustave Mayor, tous domiciliés à Oron-le-Châtel.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

**Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz).**

1906. 5 février. La société en commandite Manufacture de Chézard, Albaret et Cie, à Chézard, est dissoute. Sa raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Manufacture de Chézard (Uhrenfabrik Chézard) (Chézard Watch Factory) Albaret Kohn et Cie». La procuration conférée à Gottfried Scharpf est éteinte.

Ernest Albaret, originaire français, à Neuchâtel, Moritz Kohn, de Berlin, à Berlin, et Gottfried Scharpf, de La Chaux-de-Fonds, à Chézard, ont constitué à Chézard, sous la raison sociale Manufacture de Chézard (Uhrenfabrik Chézard) (Chézard Watch Factory), Albaret Kohn et Cie, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1906, et reprend l'actif et le passif de la maison «Manufacture de Chézard, Albaret et Cie», laquelle est radiée. Genre de commerce: Fabrication et vente d'horlogerie, exportation.

**Bureau de La Chaux-de-Fonds.**

2 février. La société en commandite H. Rieckel & Co, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 5 janvier 1903, n° 3) est dissoute ensuite du décès de l'associé commanditaire Henri Rieckel père. Ensuite de cette dissolution, la procuration conférée par la dite société à Jules Chapuy (F. o. s. du c. du 14 mai 1903, n° 193) est éteinte.

2 février. Henri Rieckel fils, et Louise-Emma-Elisabeth Rochat, veuve de Henri Rieckel, de la Chaux-de-Fonds, où ils sont domiciliés, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison H. Rieckel & Co, une société en commandite commençant dès le jour de son inscription au Registre du commerce. Henri Rieckel fait partie de cette société comme associé indéfiniment responsable, et Louise-Emma-Elisabeth Rieckel née Rochat, comme associé commanditaire pour une commandite de deux cent cinquante mille francs. Cette société reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison «H. Rieckel & Co». La maison «H. Rieckel & Co», à La Chaux-de-Fonds donne procuration à Jules Chapuy, de la Côte aux Fées, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Opérations de banque. Bureau: 18, Rue Léopold Robert.

3 février. La société en commandite Paul Sandoz & Cie, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce d'horlogerie et bijouterie (commanditaire Charles Joseph) (F. o. s. du c. du 27 août 1903, n° 332) est dissoute et sa raison radiée.

**Abrechnungsstelle der schweiz. Emissionsbanken — Chambre de compensation des banques d'émission suisses.**

**Verkehr im Monat Januar 1906. — Mouvement en janvier 1906.**

**Konto A — Compte A.**

Uebertragungen von Konto auf Konto — Virements de compte à compte	Fr.	136,150.—
Kassa-Bewegung — Mouvement de caisse:		
Eingang — Entrée	Fr.	—
Ausgang — Sortie	Fr.	136,150.—

**Konto B — Compte B.**

Uebertragungen von Konto auf Konto — Virements de compte à compte	Fr.	1,196,925.85
Kassa-Bewegung — Mouvement de caisse:		
Eingang — Entrée	Fr.	2,498,000.—
Ausgang — Sortie	Fr.	2,000,000.—

General-Mandate — Mandats généraux		
würden angestellt — ont été délivrés	1324	Stück im Betrage von — mandats au montant de Fr. 4,553,384.57
und eingelöst — et payés	1925	id. id. „ 4,686,063.06 „ 9,239,597.63

Abrechnungssaldi — Solde des virements:		
Vom 5. Jan. — Du 5 janv.	Teiln. Banken — Banques part.	33 Fr. 264,799.45
„ 12. „ — „ 12. „	id. id.	92 „ 298,863.10
„ 19. „ — „ 19. „	id. id.	85 „ 860,552.55
„ 26. „ — „ 26. „	id. id.	93 „ 884,556.90
		<b>Fr. 16,399,748.48</b>

Im Monat Januar 1905 Fr. 15,729,481.01

**Umsatz der wöchentlichen Abrechnungen (to einfacher Aufrechnung) — Mouvement des virements hebdomadaires (simple colonne).**

Vom 5. Jan. — Au 5 janv.	Anzahl der Posten im Soll — Nombre des comptes-débiteurs	89	Fr.	451,851.55
„ 12. „ — „ 12. „	id. id.	60	„	445,564.—
„ 19. „ — „ 19. „	id. id.	88	„	628,414.90
„ 26. „ — „ 26. „	id. id.	97	„	618,152.60
				<b>Fr. 2,143,982.45</b>

Im Monat Januar 1905 Fr. 2,798,065.15

Annoncen-Pacht:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rudolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

# Hypothekar- u. Leihkasse Lenzburg

Die Aktionäre werden hiermit zur ordentlichen

## Generalversammlung

auf Sonntag, den 18. Februar 1906, nachmittags 2½ Uhr in das Verwaltungsgebäude der Anstalt eingeladen.

### Verhandlungsgegenstände:

- 1) Passation der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1905 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungs- und Kontroll-Organe.
- 2) Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes pro 1905.
- 3) Wahl von 4 Mitgliedern und des Präsidenten des Verwaltungsrates. Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle sind vom 8. Februar an im Bureau der Verwaltung zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. (243.)

Lenzburg, den 1. Februar 1906.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Vize-Präsident: **Marti.**

## Amtliches Güterverzeichnis

Johannes Kohler, von Sumiswald, geb. 1863, gew. Inhaber der Firma «Johann Kohler, Brasserie Marzili», Weihergasse 17, Bern, früher auch Metzgermeister. (148.)

Anforderungen an den Erblasser aus irgend einem Grunde sind bis mit dem 28. März 1906 der Amtsschreiberei Bern einzugeben. Nichteingabe wird als Verzicht auf die gläubigerschen Rechte ausgelegt.

Bern, den 23. Januar 1906.

Der Amtsschreiber:

**Bütikofer.**

## Nach St. Gallen

Tüchtiger, solider, exakter, zuverlässiger und durchaus selbständig arbeitender, jüngerer [231]

## Buchhalter u. Korrespondent

für Deutsch und Französisch, per **1. März 1906** oder später gesucht. Nur Herren, welche schon in Detailgeschäften von **Papier- und Bureauartikeln** etc. gearbeitet und gute Branchenkenntnisse haben, gewandte Verkäufer, denen an dauernder Stellung gelegen ist, wollen sich melden. Ohne beste Zeugnisse (Kopie) Anmeldung unnütz. Anfangsgehalt Fr. 2400 p. anno und bei Zufriedenheit baldige Aufbesserung

E. A. Maeder, Stempelfabrik, St. Gallen  
Patent, Bureau- u. Haushaltungs-Artikel.

## Correspondant

parfait italien, plusieurs années pratique correspondance française, allemande, conversation, longue routine en affaires, références de tout premier ordre, recherche engagement. Offres sous chiffres Z T 1294 à Rodolphe Mosse, Zurich. [233]

**Patente**  
Muster- und Markenabdruck  
erwirkt die  
**Patentbank Confidentia A.G.**  
Zürich (Metropol)  
Zweiggeschäfte: London, Brüssel, Bgilly,  
Paris, Genéve, Lyon.

**MM. Fils de R. Picard & Co**  
fabricants d'horlogerie, à Chaux-de-Fonds, demandent un jeune commis sachant correspondre en anglais et en espagnol. [219]

**OFENFABRIK-SURSEE**  
IN SURSEE  
Grösste Ofenfabrik der Schweiz  
Waschherde  
Illustrierte Prospekte gratis

**Türkische Bäder im Schlafzimmer**  
kann jeder mit seinem vollkommen zusammengebauten, dabei Cabinet naturum. Beste Mittel gegen Rheumatische, Gicht, Ischias, Koppl.  
Apparate von Fr. 50 an.  
Verlangen Sie gratis illustr. Broschüre u. Preisliste

E. A. Maeder in St. Gallen  
Amerikanische Patent-Neuheiten.  
Tüchtige Vertreter gesucht  
(200.)

## S. P. Flury & Co. Chur



Feine Veltliner Weine  
Ersten Ranges

## La Correspondance

**Financière Suisse**  
Grand journal d'études financières (5 francs par an)  
Publie tous les samedis:  
Des informations financières sur toutes les places du monde.  
Des études sur les principales valeurs de bourse.  
Des conseils d'arbitrage les plus avantageux. Les assemblées générales, comptes rendus. Lots sortis aux tirages, cours de bourse.  
Chaque mois (1076.)  
**LA COTE GÉNÉRALE:**  
Des cours pratiqués, pendant le mois sur les valeurs suisses non cotées.  
Une liste des principaux tirages effectués pendant le mois.  
Des renseignements spéciaux par petite correspondance.  
ADMINISTRATION, 2, Pl. Fusterie, GENÈVE  
Envoi d'essai gratuit pendant un mois.

# Ziegelei Paradies

Aktiengesellschaft mit Sitz in Schlatt (Thurgau).

## Ordentliche-Generalversammlung der Aktionäre

Montag den 26. Februar 1906, nachm. 2 Uhr, im Gasthaus zum Schwanen (grosser Saal) in Schaffhausen.

### Tagesordnung:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1905.
  - 2) Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes, [243]
  - 3) Besetzung der Kontrollstelle für das Jahr 1906.
- Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Revisorenbericht liegen vom 15. Februar hinweg im Bureau der Gesellschaft, in Paradies-Schlatt, zur Einsicht der Aktionäre auf. Vom nämlichen Tage hinweg können die Zutrittskarten zur Generalversammlung, sowie die gedruckten Jahresberichte gegen Einsendung des Aktiennummern-Verzeichnisses bezogen werden.

Paradies, den 29. Januar 1906.

Namens des Verwaltungsrates:

(248.) Der Präsident: Der Direktor: Ed. von Waldkirch. J. Baer.

# Bank in Brig, Brig

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 24. Februar 1906, nachmittags 4 Uhr, im Sitzungssaale des Verwaltungsrates der Bank in Brig.

### Traktanden:

- 1) Abnahme der Jahresrechnung und der Berichte des Verwaltungsrates und der Revisoren pro 1905 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
  - 2) Festsetzung der Dividende.
  - 3) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten pro 1906.
- Eintritts- und Stimmkarten zur Teilnahme an der Versammlung sind gegen Hinterlage der Aktien bis spätestens den 21. Februar zu beziehen: In Brig an der Kassa der Bank; in Delsberg bei der Banque du Jura. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisionsbericht können von den Aktionären vom 17. Februar an auf dem Bureau der Bank eingesehen werden.

Namens des Verwaltungsrates,

(249.) Der Präsident: **Elie Perrig.**

## Kommanditär

mit Fr. 100,000 für Ausbeutung einer Konzession für Erstellung und Betrieb einer Gasfabrik nebst der zusammenhängenden Installation, von einem ersten Installationsgeschäft gesucht. (247.)

Nähere Details sowie Rendite auf gef. Offerten an Postfach 3032, Basel.

## Schlüpfer, Blankart & Cie., Zürich.

### Bankgeschäft.

- Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Auslande. [2080]
- Vermittlung von Kapitalanlagen.
- Eröffnung laufender Rechnungen.
- Vorschüsse gegen Hinterlage couranter Wertpapiere.
- Diskonto von in- und ausländischen Wechseln.

**A. Welti-Furrer, Zürich I.**  
Bärengasse 3. — Telefon 4726.  
Internal. Möbeltransport und Spedition.  
Lagerhaus. — Camionnage. (2463.)

## FUSSBÖDEN AUS KUNSTHOLZ

für Fabriken, Bureaux, öffentliche Lokale aller Art, Korridore, Küchen, Badezimmer bieten heute anerkanntermassen das Beste in Bezug auf Dauerhaftigkeit und Hygiene.  
Guss an Ort und Stelle auf jeden Unterboden.  
Rascheste Ausführung. (192)

## CH. H. PFISTER & Co., BASEL

Rudolf Mosse, Annoncen-Expedition, Zürich, Bern.